

# Living the LOTUS

5  
2014

*Buddhism in Everyday Life*

VOL. 104

Il titolo, Living the Lotus—Buddhism in Everyday Life, vuole esprimere la nostra fiducia nello sforzo di praticare gli insegnamenti del Sutra del Loto nella vita quotidiana, per arricchire e rendere le nostre vite più meritevoli, come i fiori del loto che sbocciano nello stagno fangoso. L'edizione online vuole rendere il Buddhismo più praticabile nella vita delle persone di tutto il mondo.

Living the Lotus è pubblicato in quattordici lingue in collaborazione con le filiali RK oltreoceano. La pubblicazione è irregolare, però, e alcune edizioni contengono solo la guida del Presidente Niwano. Cercheremo di migliorare la newsletter e gradiremmo il vostro continuo aiuto e i vostri commenti.



Living the Lotus  
Vol. 104 (Maggio 2014)

**Edizioni:** Rissho Kosei-kai International  
Fumonkan, 2-6-1 Wada, Suginami-ku,  
Tokyo, 166-8537 Giappone

**TEL:** +81-3-5341-1124

**FAX:** +81-3-5341-1224

**Email:** [living.the.lotus.rk-international@kosei-kai.or.jp](mailto:living.the.lotus.rk-international@kosei-kai.or.jp)

**Capo redattore:** Shoko Mizutani

**Redattore:** Etsuko Nakamura

**Traduttori:** Nicola Tini,  
Sara Saladino, Koichi Kawamoto

**Comitato editoriale:** Shiho Matsuoka,  
Mayumi Eto, Sayuri Suzuki,  
Eriko Kanao, Shizuyo Miura,  
Sachi Mikawa, Yurie Nogawa,  
Yoshihiro Nakayama,  
e Bold Munkhtsetseg



# Illuminare gli altri con la nostra luce

di Nichiko Niwano  
Presidente della Rissho Kosei Kai

## Far splendere la nostra luce

La Grande Aula Sacra a Tokyo, il principale centro di pratica per noi membri della Rissho Kosei-kai, è stata inaugurata esattamente cinquanta anni fa, il 15 Maggio 1964. Da quel giorno, una luce continua a splendere dalla torre sul tetto della Grande Aula Sacra.

Questa luce che risplende tutta la notte è il simbolo della splendente lanterna del Dharma – gli insegnamenti di Shakyamuni che illuminano i cuori e le menti di coloro che soffrono (“Fai del Dharma la tua luce”)- ma anche la luce della propria lanterna, in altre parole, per tutti quelli che camminano sulla Via rendendo se stessi la luce (“Sii di te stesso la tua luce”). La cosa più importante è che non ci sono eccezioni tra di noi, perché tutti gli esseri umani possono fare in modo di essere la propria luce e camminare sulla Via.

Nella pubblicazione del mese scorso, ho citato le parole attribuite a Shakyamuni, “In cielo e in terra solo io sono onorato”. In questo grande universo, ognuno di noi è una preziosa e insostituibile esistenza. Quelli che possono vedersi da questo punto di vista, possono vedere che anche per gli altri è lo stesso e che le loro vite hanno lo stesso valore. La nostra bontà ci spinge a condividere con altri la felicità che abbiamo trovato, e quelli che hanno trovato la loro sicuramente non riusciranno a trattenersi dal condividere la gioia che deriva dall'onorare l'umanità come la vedono riflessa nell'occhio dei loro cuori e delle loro menti.

Fare di se stessi la propria luce e seguire la Via non significa essere indipendenti e auto-riverenti.

Al contrario, significa alzare la lanterna del Dharma al centro di ogni connessione karmica e farla risplendere sugli altri, e come un essere vivente che



continua a illuminare tutti gli angoli del mondo, condurre le nostre vite piene di obiettivi che siano in accordo con la Via.

## L'Offerta quale Essenza della Vita

Per quanto riguarda la nostra esistenza intesa come far splendere la nostra luce sugli altri, è Shakyamuni che assume il ruolo di nostro ideale e modello. Tuttavia, piuttosto che una luce portata da un individuo, è apparso nell'universo come una stella luminosa, come il sole che dà luce, e da quel momento ha sempre irradiato la luce degli insegnamenti su innumerevoli persone. Dal momento che siamo sempre illuminati dalla luce del Dharma,

siamo consapevoli della santità delle nostre vite.

Come possiamo, quindi, noi che riceviamo gli insegnamenti del Buddha usarli per far splendere questa luce anche sugli altri?

Io credo che impegnarsi davvero, sinceramente, su ogni compito che ci si presenta, sia nel lavoro sia nel servizio presso il Dojo, dedicandoci quindi a far felici gli altri sia il miglior modo per illuminarli con la nostra luce.

Come bodhisattva laici studiamo gli insegnamenti del Buddha e li mettiamo in pratica. La prima delle Sei Paramita, la nostra pratica di Bodhisattva, è l'offerta.

E' per questo che la pratica dell'offerta è centrale nelle nostre vite. Coloro che offrono con il corpo fanno offerte fisiche, quelli che offrono con il cuore e con la mente fanno offerte spirituali, e quelli che donano attività fanno offerte materiali. Queste offerte aiutano gli altri e li rallegrano – e quindi la nostra pratica di fare offerte è esattamente quella di illuminare le vite degli altri con la nostra luce.

C'è un vecchio detto, “una candela fa uso di sé per dare luce alla gente”.

Uno dei meriti di fare offerte è che facendo del nostro meglio per gli altri, il nostro ego ci si scioglie di dosso.

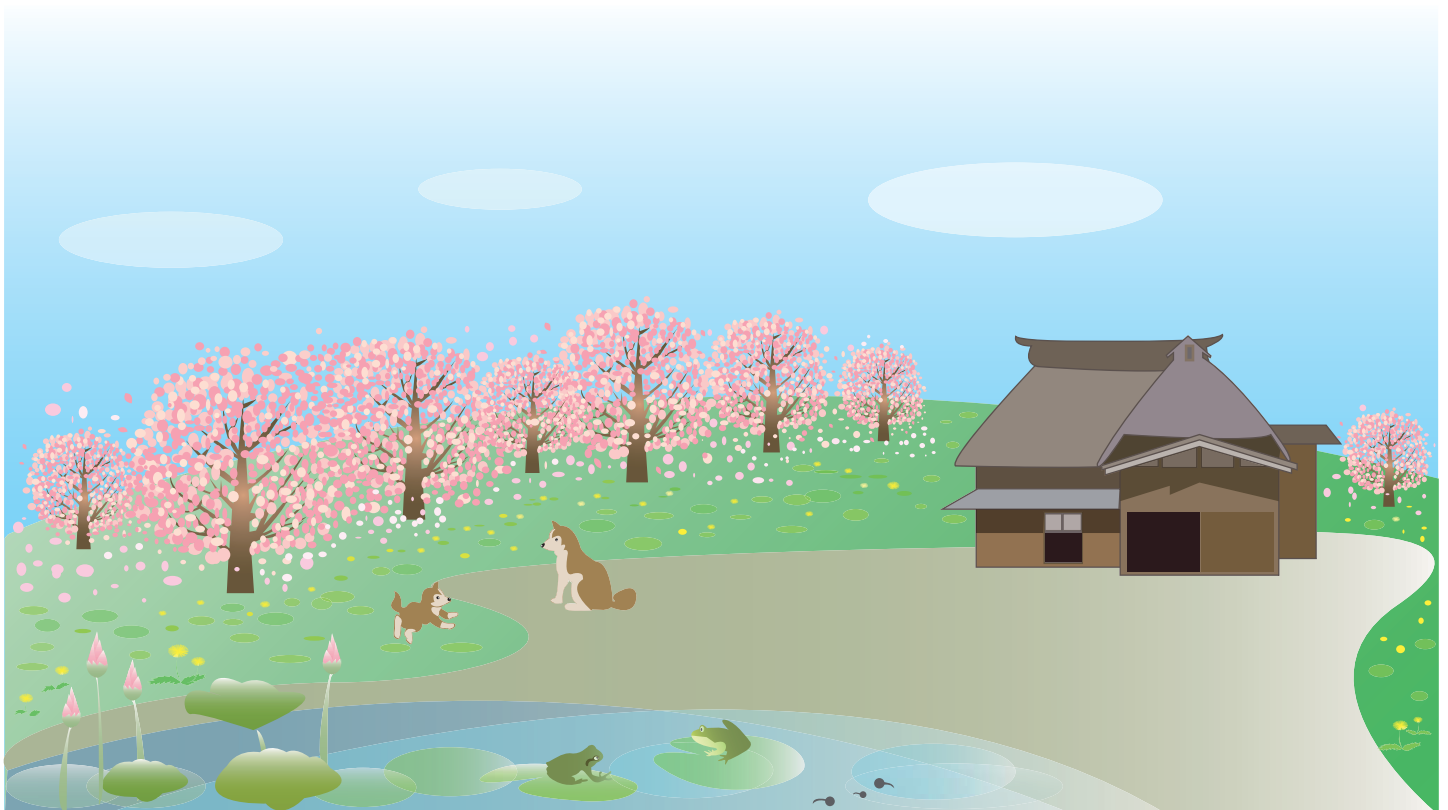
Quando con il nostro agire rendiamo gli altri più felici, i nostri corpi emettono la stessa luce di Shakyamuni.

In altre parole, noi irradiamo gli altri di una luce preziosa.

Naturalmente è difficile fare questo in modo costante. Per esempio, partecipando al movimento Dona Un Pasto, una della attività di pace della Rissho Kosei-kai, nel quale saltiamo un pasto della giornata più volte al mese, donando il denaro che abbiamo così risparmiato, possiamo avere un assaggio di cosa sia la mancanza del sé e dell'ego. Questa è una pratica importante da esercitare mentre conduciamo le nostre vite nello spirito dell'offerta. O, come il monaco zen Ryokan (1758-1831) che si rivolgeva a tutti con parole amorevoli, quando ci impegniamo a cercare il buono nelle persone e le apprezziamo, non facciamo altro che fare offerte che irradiano luce sugli altri.

Quando abbiamo questo punto di vista, allora la luce di cui ho parlato all'inizio, che splende per tutta la notte sulla torre in cima alla Grande Aula Sacra, rappresenta ciò che si trova nel profondo dei nostri cuori. Anche se il nostro può non essere altro che un piccolo raggio di luce, io spero che possa splendere sempre per illuminare e scaldare ciò che si trova attorno a noi.

Da Kosei, Maggio 2014



# Rissho Kosei-kai Overseas Dharma Centers

# 2014

## Rissho Kosei-kai International

5F Fumon Hall, 2-6-1 Wada, Suginami-ku, Tokyo, Japan  
Tel: 81-3-5341-1124 Fax: 81-3-5341-1224

## Rissho Kosei-kai International of North America (RKINA)

2707 East First Street Suite #1 Los Angeles  
CA 90033 U.S.A.  
Tel: 1-323-262-4430 Fax: 1-323-262-4437  
e-mail: info@rkina.org http://www.rkina.org

## Branch under RKINA

**Rissho Kosei-kai of Tampa Bay**  
2470 Nursery Rd. Clearwater, FL 33764, USA  
Tel: (727) 560-2927  
e-mail: rktampabay@yahoo.com  
http://www.buddhismtampabay.org/

## Rissho Kosei-kai International of South Asia (RKISA)

201 Soi 15/1, Praram 9 Road, Bangkapi, Huaykhwang  
Bangkok 10310, Thailand  
Tel: 66-2-716-8141 Fax: 66-2-716-8218  
e-mail: thairissho@csloxinfo.com

## Rissho Kosei-kai Buddhist Church of Hawaii

2280 Auhuhu Street, Pearl City, HI 96782, U.S.A.  
Tel: 1-808-455-3212 Fax: 1-808-455-4633  
e-mail: info@rkhawaii.org http://www.rkhawaii.org

**Rissho Kosei-kai Maui Dharma Center**  
1817 Nani Street, Wailuku, HI 96793, U.S.A.  
Tel: 1-808-242-6175 Fax: 1-808-244-4625

**Rissho Kosei-kai Kona Dharma Center**  
73-4592 Mamalahoa Highway, Kailua-Kona, HI 96740, U.S.A.  
Tel: 1-808-325-0015 Fax: 1-808-333-5537

## Rissho Kosei-kai Buddhist Church of Los Angeles

2707 East First Street, Los Angeles, CA 90033, U.S.A.  
Tel: 1-323-269-4741 Fax: 1-323-269-4567  
e-mail: rk-la@sbcglobal.net http://www.rkina.org/losangeles.html

**Rissho Kosei-kai Dharma Center of San Antonio**  
6083 Babcock Road, San Antonio, TX 78240, U.S.A.  
Tel: 1-210-561-7991 Fax: 1-210-696-7745  
e-mail: dharmasanantonio@gmail.com  
http://www.rkina.org/sanantonio.html

**Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Arizona**

**Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Colorado**

**Rissho Kosei-kai Buddhist Center of San Diego**

**Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Las Vegas**

## Rissho Kosei-kai of San Francisco

1031 Valencia Way, Pacifica, CA 94044, U.S.A.  
Tel: 1-650-359-6951 Fax: 1-650-359-6437  
e-mail: info@rksf.org http://www.rksf.org

**Rissho Kosei-kai of Seattle's Buddhist Learning Center**  
28621 Pacific Highway South, Federal Way, WA 98003, U.S.A.  
Tel: 1-253-945-0024 Fax: 1-253-945-0261  
e-mail: rkseattle@juno.com  
http://www.buddhistLearningCenter.com

**Rissho Kosei-kai of Sacramento**

**Rissho Kosei-kai of San Jose**

**Rissho Kosei-kai of Vancouver**

## Rissho Kosei-kai of New York

320 East 39th Street, New York, NY 10016, U.S.A.  
Tel: 1-212-867-5677 Fax: 1-212-697-6499  
e-mail: koseiny@aol.com http://rk-ny.org/

## Rissho Kosei-kai of Chicago

1 West Euclid Ave., Mt. Prospect, IL 60056, U.S.A.  
Tel: 1-773-842-5654  
e-mail: murakami4838@aol.com  
http://home.earthlink.net/rkchi/

## Rissho Kosei-kai Dharma Center of Oklahoma

2745 N.W. 40th Street, Oklahoma City, OK 73112, U.S.A.  
Tel & Fax: 1-405-943-5030  
e-mail: ok.risshokoseikai@gmail.com http://www.rkok-dharmacenter.org

## Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Dallas

**Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Klamath Falls**  
724 Main St., Suite 214, Klamath Falls, OR 97601, U.S.A.  
Tel: 1-541-810-8127

**Rissho Kosei-kai, Dharma Center of Denver**  
1571 Race Street, Denver, Colorado 80206, U.S.A.  
Tel: 1-303-810-3638

**Rissho Kosei-kai Dharma Center of Dayton**  
446 "B" Patterson Road, Dayton, OH 45419, U.S.A.  
http://www.rkina-dayton.com/

## Rissho Kosei-kai do Brasil

Rua Dr. José Estefno 40, Vila Mariana, São Paulo-SP,  
CEP 04116-060, Brasil  
Tel: 55-11-5549-4446 / 55-11-5573-8377  
Fax: 55-11-5549-4304  
e-mail: rissho@terra.com.br http://www.rkk.org.br

## Rissho Kosei-kai de Mogi das Cruzes

Av. Ipiranga 1575-Ap 1, Mogi das Cruzes-SP,  
CEP 08730-000, Brasil

## Rissho Kosei-kai of Taipei

4F, No. 10 Hengyang Road, Zhongzheng District, Taipei City 100, Taiwan  
Tel: 886-2-2381-1632 Fax: 886-2-2331-3433  
http://kosei-kai.blogspot.com/

## Rissho Kosei-kai of Taichung

No. 19, Lane 260, Dongying 15th St., East Dist.,  
Taichung City 401, Taiwan  
Tel: 886-4-2215-4832/886-4-2215-4937 Fax: 886-4-2215-0647

## Rissho Kosei-kai of Tainan

No. 45, Chongming 23rd Street, East District, Tainan City 701, Taiwan  
Tel: 886-6-289-1478 Fax: 886-6-289-1488

## Rissho Kosei-kai of Pingtung

## Korean Rissho Kosei-kai

423, Han-nam-dong, Young-San-ku, Seoul, Republic of Korea  
Tel: 82-2-796-5571 Fax: 82-2-796-1696  
e-mail: krkk1125@hotmail.com

## Korean Rissho Kosei-kai of Pusan

1258-13, Dae-Hyun-2-dong, Nam-ku, Kwang-yok-shi, Pusan,  
Republic of Korea  
Tel: 82-51-643-5571 Fax: 82-51-643-5572

## Branches under the Headquarters

## Rissho Kosei-kai of Hong Kong

Flat D, 5/F, Kiu Hing Mansion, 14 King's Road,  
North Point, Hong Kong,  
Special Administrative Region of the People's Republic of China  
Tel & Fax: 852-2-369-1836

**Rissho Kosei-kai of Ulaanbaatar**

39A Apartment, room number 13, Olympic street, Khanuul district,  
Ulaanbaatar, Mongolia  
*Tel & Fax:* 976-11-318667  
*e-mail:* rkkmongolia@yahoo.co.jp

**Rissho Kosei-kai of Sakhalin**

4 Gruzinski Alley, Yuzhno-Sakhalinsk  
693005, Russian Federation  
*Tel & Fax:* 7-4242-77-05-14

**Rissho Kosei-kai of Roma**

Via Torino, 29-00184 Roma, Italia  
*Tel & Fax :* 39-06-48913949  
*e-mail:* roma@rk-euro.org

**Rissho Kosei-kai of the UK****Rissho Kosei-kai of Venezia**

Castello-2229 30122-Venezia Ve Italy

**Rissho Kosei-kai of Paris**

86 AV Jean Jaures 93500 Tentin Paris, France

**Rissho Kosei-kai of Sydney****International Buddhist Congregation (IBC)**

5F Fumon Hall, 2-6-1 Wada, Sugunami-ku, Tokyo, Japan  
*Tel:* 81-3-5341-1230 *Fax:* 81-3-5341-1224  
*e-mail:* ibcrk@kosei-kai.or.jp <http://www.ibc-rk.org/>

**Rissho Kosei-kai of South Asia Division**

5F Fumon Hall, 2-6-1 Wada, Sugunami, Tokyo, 166-8537, Japan  
*Tel:* 81-3-5341-1124 *Fax:* 81-3-5341-1224

**Thai Rissho Friendship Foundation**

201 Soi 15/1, Praram 9 Road, Bangkapi, Huaykhwang  
Bangkok 10310, Thailand  
*Tel:* 66-2-716-8141 *Fax:* 66-2-716-8218  
*e-mail:* info.thairissho@gmail.com

**Rissho Kosei-kai of Bangladesh**

85/A Chanmari Road, Lalkhan Bazar, Chittagong, Bangladesh  
*Tel & Fax:* 880-31-626575

**Rissho Kosei-kai of Dhaka**

House No.467, Road No-8 (East), D.O.H.S Baridhara,  
Dhaka Cant.-1206, Bangladesh  
*Tel:* 880-2-8413855

**Rissho Kosei-kai of Mayani**

Maitree Sangha, Mayani Bazar, Mayani Barua Para, Mirsarai,  
Chittagong, Bangladesh

**Rissho Kosei-kai of Patiya**

Patiya, sadar, Patiya, Chittagong, Bangladesh

**Rissho Kosei-kai of Domdama**

Domdama, Mirsarai, Chittagong, Bangladesh

**Rissho Kosei-kai of Cox's Bazar**

Ume Burmese Market, Main Road Teck Para, Cox'sbazar, Bangladesh

**Rissho Kosei-kai of Satbaria**

Satbaria, Hajirpara, Chandanish, Chittagong, Bangladesh

**Rissho Kosei-kai of Laksham**

Dupchar (West Para), Bhora Jatgat pur, Laksham, Comilla,  
Bangladesh

**Rissho Kosei-kai of Raozan**

West Raozan, Ramjan Ali Hat, Raozan, Chittagong, Bangladesh

**Rissho Kosei-kai of Chendirpuni**

Chendirpuni, Adhunagor, Lohagara, Chittagong, Bangladesh

**Rissho Kosei-kai of Sri Lanka**

382/17, N.A.S. Silva Mawatha, Pepiliyana, Boralesgamuwa, Sri Lanka  
*Tel & Fax:* 94-11-2826367

**Rissho Kosei-kai of Polonnaruwa****Rissho Kosei-kai of Habarana**

151, Damulla Road, Habarana, Sri Lanka

**Rissho Kosei-kai of Galle****Rissho Kosei-kai of Kandy****Branches under the South Asia Division****Delhi Dharma Center**

B-117 (Basement Floors), Kalkaji,  
New Delhi-110019, India  
*Tel & Fax:* 91-11-2623-5060  
*e-mail:* sakusena@hotmail.com

**Rissho Kosei-kai of West Delhi**

A-139 Ganesh Nagar, Tilak Nagar  
New Delhi-110018, India

**Rissho Kosei-kai of Kolkata**

E-243 B. P. Township, P. O. Panchasayar,  
Kolkata 700094, India

**Rissho Kosei-kai of Kolkata North**

AE/D/12 Arjunpur East, Teghoria, Kolkata 700059,  
West Bengal, India

**Rissho Kosei-kai of Kathmandu**

Ward No. 3, Jhamsilhel, Sancepa-1, Lalitpur,  
Kathmandu, Nepal  
*Tel:* 977-1-552-9464 *Fax:* 977-1-553-9832  
*e-mail:* nrkk@wlink.com.np

**Rissho Kosei-kai of Lumbini**

Shantiban, Lumbini, Nepal

**Rissho Kosei-kai of Singapore****Rissho Kosei-kai of Phnom Penh**

#201E2, St 128, Sangkat Mittapheap, Khan 7 Makara,  
Phnom Penh, Cambodia

**Other Groups****Rissho Kosei-kai Friends in Shanghai**

1F, ZHUQIZHAN Art Museum, No. 580 OuYang Road,  
Shanghai 200081 China